



かごしま市民のひろば 11月

編集と発行：鹿児島市広報課/〒892鹿児島市山下町11番1号 市役所のでんわ：(24)1111

平成6年(1994年)
第330号



主な内容

特集 かごしま市女性プラン.....⑥⑦

平成7年1月1日から 水道料金等が変わります...②

第3回福祉ふれあいフェスティバル.....③

第9回市民生き生き健康フェスティバル...④

市の人口(推計)

	(平成6年10月1日現在)	(前年同月比)
人口総数	542,932人	(+3,021人)
男	254,110人	(+1,433人)
女	288,822人	(+1,588人)
世帯数	210,771世帯	(+2,683世帯)

地域に根付く伝承文化

勇壮で華やかな「西別府町上太鼓踊り」は、古くは江戸時代前期、五穀豊穡を祈願しての踊りがその始まりだといわれている。

舞うように太鼓が踊り、リズムよく鉦しょうが打ち鳴らされる。親から子へそして孫へと受け継がれていくふるさとの郷土芸能。晩秋の境内ににぎやかな祭りの音が響き渡る。

市長随想

林芙美子を地域の誇りとして、芙美子文学を学習に取り入れている改新小の子供たちと三十年以上も芙美子役を演じ続けている森光子さんとの交流に、文学を通じて育まれた心の絆のすばらしさを感じます。

苦しい生活乗り越えて文学に傾けた林芙美子の情熱や頑張りを子供たちが学ぶとともに、森さんとの心温まる交流がいつまでも続けられることを願っています。

この出会いのきっかけは、二年前に行われた第十二回林芙美子忌の前に、子供たちが森さんに「忌の集いにメッセージをください」とお願いをしたことだそうです。

以来、子供たちは手紙や写真、学校農園で穫れた特産のびわなどを送り、森さんからもその度に丁寧なお礼の手紙が届けられるという事です。

この度の公演に際して、主演の森光子さんと林芙美子文学碑にほど近い改新小学校の子供たちとの出会いがありました。森さんの招待により実現したものです。

私もテレビや新聞でその時の様子を拝見しましたが、まことに微笑ましいものでした。

校長先生の後日談によりますと、子供たち一人ひとりの名前を呼びながら頼みずりをしてくれた森さんの気さくで温かい人柄に、全児童がとても感激していたということです。

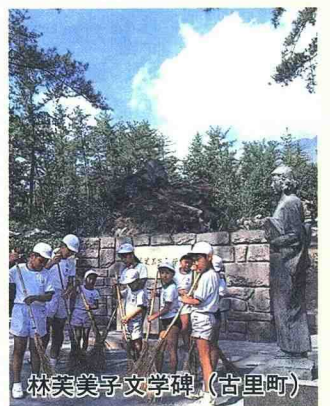
十月二・三の両日、市民文化ホールで「放浪記」が公演されました。

「放浪記」は桜島ゆかりの女流作家、林芙美子の原作をもとにつくられた舞台劇です。昭和三十六年の初演以来、今日まで三十三年間の公演回数は実に千百回を超えているそうです。

赤崎義則

「放浪記」と改新小の子供たち

ふれあいの街が



林芙美子文学碑(古里町)

新水道料金

用途	基本料金(月額)		従量料金(1㎡当たり)	
	口径	金額	水量段階	金額
一般用	13ミリ	700円	1㎡～10㎡	45円
			11㎡～20㎡	120円
	20ミリ	1,220円	21㎡～30㎡	210円
			31㎡以上	275円
	25ミリ	1,680円	1㎡～50㎡	220円
	30ミリ	2,500円	51㎡～100㎡	245円
	40ミリ	4,460円	101㎡以上	300円
	50ミリ	8,790円	1㎡について	300円
共用	75ミリ	20,460円		
	100ミリ	38,970円		
	150ミリ以上	102,370円		
	一世帯について	700円	1㎡について	70円
公衆浴場用	一般用に同じ		1㎡について	70円
私設消火栓	1個について	1,500円	使用時間5分までごとに	2,200円
臨時用	—	—	1㎡について	435円

(注) 料金は、1ヵ月について上記の表に掲げる種別、用途および口径別などの区分に従い、基本料金と使用水量などに応じて算出した従量料金との合計額に100分の103を乗じて得た額(その額に1円未満の端数があるときは、その端数金額を切り捨てた額)となります。

新下水道使用料(水量料金)

用途	基本料金(月額)		従量料金(1㎡当たり)	
	汚水種別	金額	水量段階	金額
一般用	第1種	350円	1㎡～10㎡	35円
			11㎡～20㎡	75円
	第2種	440円	21㎡～30㎡	110円
			31㎡以上	155円
公衆浴場用	第1種	350円	1㎡について	7円
			1㎡について	7円
	第2種	440円	1㎡について	7円
			1㎡について	7円

(注) 1 使用料は、1ヵ月について上記の表に掲げる用途および汚水種別の区分に従い、基本料金と排除汚水量に応じて算出した従量料金との合計額に100分の103を乗じて得た額(その額に1円未満の端数があるときは、その端数金額を切り捨てた額)となります。

2 第1種とは、専ら水道の水を使用し、または水道の水と井戸など水道以外の水を併用して排除するものをいいます。第2種とは、専ら井戸など水道以外の水を使用して排除するものをいいます。

3 一定の濃度を超過する汚水を排除する事業場などについては、上記の使用料に、別に定める水質料金が加算されます。

Q: 水道局の事業資金は何でまかなわれているのですか?

A: 水道局では「水道事業」と「公共下水道事業」を行っています。これらの事業は「独立採算制」と「受益者負担」の原則のもとに運営されなければならぬため、施設建設や維持管理に必要な経費のほとんどは、上下水道を利用している方々の料金・使用料でまかなわれています。

Q: どうして料金・使用料の改定が必要なのですか?

A: 次の理由で、料金・使用料の改定をお願いすることになりました。

▼近年の景気低迷や昨年の冷夏、長雨のために水の使用量が計画より伸びなかったこと

▼昨年の八・六豪雨災害などで予定外の経費が生じたこと

などにより、両事業とも厳しい財政状況になっており、現行の料金・使用料でこのまま事業を進めると財政状況はさらに悪化し、今後の水道施設と公共下水道施設の整備や適正な管理に支障が生じてくるおそれがあります。

☆水道料金と下水道使用料の計算方法は?

水道料金または下水道使用料=(基本料金+従量料金)×1.03

例えば、新料金表をもとに、水道メーターの口径が13ミリで1ヵ月20立方メートルの水を使用する標準的な家庭における料金を計算してみると、

○水道料金(月額)は

基本料金1ヵ月700円、従量料金 1㎡～10㎡ 45円×10㎡= 450円
11㎡～20㎡ 120円×10㎡=1,200円
450円+1,200円=1,650円
(700円+1,650円)×1.03=2,420円(1円未満の端数切り捨て)

○下水道使用料(月額)は

基本料金1ヵ月350円、従量料金 1㎡～10㎡ 35円×10㎡= 350円
11㎡～20㎡ 75円×10㎡= 750円
350円+750円=1,100円
(350円+1,100円)×1.03=1,493円(1円未満の端数切り捨て)

となります。

水道局では、現在、2ヵ月ごとに水道メーターの検針を行い、料金は2ヵ月分をまとめて2ヵ月ごとにお支払いいただくことにしております。

なお、平成7年1月1日をはさむ期間の料金(1月分の料金)は、その前後の日数に応じて新旧料金をそれぞれ適用する「日割計算」により算定します。

日割計算の内容につきましては、1月と2月の定例の検針日に配布します「水道料金及び下水道使用料の改定のチラシ」の中で詳しくご案内いたします。

改定率(アップ率)は?

Q: 改定率(アップ率)は、どのくらいなのですか?

A: 消費税を含めた平均改定率は、次のとおりです。

◇水道料金: 十四・一六%

◇下水道使用料: 十五・四九%

◇水質料金: 十六・七三%

Q: 具体的には、一般家庭での値上げ幅はどのくらいなのですか?

A: 水道メーターの口径が十三ミリで一ヵ月二十立方メートルの水を使用する標準的な家庭では、水道料金は、現行の月額二千二百円が消費税込込みで月額二千四百二十円になります。

また、下水道使用料は、現行の月額千二百八十円が消費税込込みで月額千四百九十三円になります。

より一層の経営改善に努めてまいります。

今後、さらに業務や組織機構の見直しなどを行い、経費の節減と効率的な事業運営を図ります。

その中で、今後の事業運営上における経営改善策を盛り込むとともに、特に八・六豪雨災害などの復旧対策費や下水道整備

などの復旧対策費や下水道整備

などの復旧対策費や下水道整備

経営改善の内容は?

Q: 水道局では、どのような経営改善を図っているのですか?

A: 水道局では、経営の改善を図るために、これまで各面から収入の確保に努めるとともに、職員の適正配置、コンピュータの導入による業務の効率化に努め、経費の節減を図るなど、企業内での努力を積極的に進めてきました。

今後、さらに業務や組織機構の見直しなどを行い、経費の節減と効率的な事業運営を図ります。

その中で、今後の事業運営上における経営改善策を盛り込むとともに、特に八・六豪雨災害などの復旧対策費や下水道整備

などの復旧対策費や下水道整備

などの復旧対策費や下水道整備

などの復旧対策費や下水道整備

などの復旧対策費や下水道整備

鶴岡市と盟約25周年

この11月7日で山形県鶴岡市との兄弟都市盟約25周年を迎えます。

◇なぜ鶴岡市が兄弟都市?

明治元年の戊辰の役に敗れた庄内藩の人々に対し寛大な措置をとった西郷南洲翁と、その措置に感動し、さらに翁の人徳に心服した藩主酒井忠篤公以下の庄内の人々との「徳の交わり」が、鶴岡と鹿児島との交流の始まりで、両市に庄内鹿児島会と鹿児島庄内会が誕生し、親交を深めていきました。これをさらに拡大し、両市民の間の西郷南洲翁に対する共通の敬愛の精神を、今後さらにはぐみ続けようとする気風が高まったのを契機に兄弟都市盟約を結びました。

◇現在も使節団の派遣など、積極的な交流が続いています。



【国際交流課】

決定 第3回 鹿児島市建築文化賞

個性と魅力あるまちづくりに貢献している建築物を表彰する「第3回鹿児島市建築文化賞」の受賞建築物が、このほど決定しました。

□建築文化賞…美しいまち並みと都市環境を高め、まちに潤いと魅力を与える優秀建築物を表彰することにより、建築文化の向上と都市景観に対する市民の意識向上を図ることを目的とするものです。

□平成2年度から隔年で実施しており、今回は、東京大学名誉教授の大谷幸夫委員長ほか8人の審査委員により審査が行われ、応募作品53点の中から次の2点が受賞建築物と決まりました。

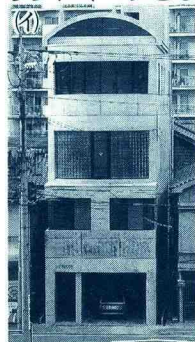
- (ア) 原園硝子ビル(中町4-3他)
(イ) フォーラム(松原町11-7)

□授賞式…11月21日(月)に行われます。

【建築指導課】



この建物の特徴は、商業ビルが立ち並び交通量の多い繁華街にありながら容積率を極力抑えていることである。表通りと裏通りをつなぐ通り抜けや円弧状の階段など、繁華街の流動性にゆとりと新たな魅力を与え、前面のガラスの塔はランドマークとなることが意図されている。



民家が立ち並ぶ市の中心部にあって、事務所付き住宅として計画された建物である。事務所や店舗が併用された都心居住型住宅あるいは伝統的まち並みの保全とその近代化といった現代の課題に対して、示唆に富んだ有効な構成手法を提示している。



デュークエイセス

見て 聞いて ふれあって やさしさと思いやり 第3回 福祉ふれあい フェスティバル

市では、障害者の方々を中心にボランティアの方や多くの市民の方々と福祉施設・団体が多彩な催しを通して相互に交流し、その中で社会福祉について一層の関心と理解を深めていただくために「第三回福祉ふれあいフェスティバル」を開催いたします。

【開催日】十一月二十七日(日)

【場所】鹿児島アリーナ

【入場料】無料(整理券も不要です)

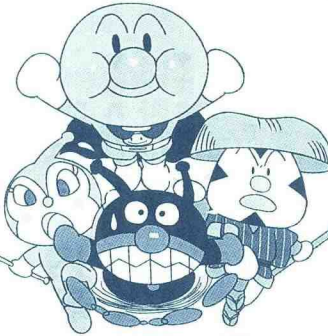
プレフェスタ

◇時間：九時三十分～十六時三十分

◇会場：屋外ステージほか

【主な催し物】

◇ふれあい芸能音楽会(九時三十分～十一時・十三時三十分・十六時からの四部構成)
◇チビッコ交流第一部・第二部(アンパンマンショーと二部ではケン玉名人実演もあります)



1部：11時30分～12時
2部：15時～15時45分

◇わくわくバザー(会場は広場内コーナー)(十時から)

フェスティバル

◇時間：十二時三十分～十六時三十分
◇会場：メインアリーナ

【主な催し物】

◇デュークエイセスコンサート
◇十二時四十分～十三時四十分講演/障害者は、いま
◇講師：大野智也氏(日本障害者協議会広報委員長)
◇十四時二十分～十五時四十分だれにでもわかる手話落語
◇話し手：古今亭菊氏
◇十六時～十六時三十分

ふれあいのプラザ

◇会場と主な催し物

【内回り】

◇障害者の絵画展 ◇福祉写真展(以上十時～十六時三十分)
◇ボランティアコーナー ◇車椅子・アイマスク体験コーナー
◇盲導犬の働き紹介(以上十時～十二時)

【外回り】

◇福祉施設製作品展示即売(十時～十六時三十分)
◇エンタランスホール

◇見てふれて知る福祉機器

◇介護技術相談 ◇点字ワープロを使ってみよう ◇緊急通報システム ◇福祉関係書籍販売(以上十時～十六時三十分)

【サブアリーナ】

◇障害者(児)とのスポーツ交流(十時～十二時)

【会議室】

◇障害児のためのオモチャ図書館(十時～十六時三十分)

【広場内コーナー】

◇チビッコのチャレンジ広場
◇子供と高齢者の交流広場(以上九時三十分～十一時三十分)

◇相談・資料コーナー(十時～十二時) ◇模擬店(十時～十五時)

駐車場の案内

・アリーナ駐車場(障害者専用)
・原良小学校・伊敷中学校
・城西中学校・鹿児島短大
※駐車場には限りがあります。なるべく路線バスを利用してこ来場ください。(中草牟田バス停下車、アリーナまで徒歩3分)
【問い合わせ】福祉ふれあいフェスティバル実行委員会事務局(社会福祉課内)

□ 地域福祉館一覧表

福祉館名	所在地	電話	福祉館名	所在地	電話
1 真砂	真砂本町50-7	⑤45592	20 平川	平川町3511-1	⑥4215
2 玉里	玉里町27-38	②01548	21 明和	明和1-27-2	⑧5422
3 南林寺	南林寺町12-11	③2073	22 紫原	紫原6-14-1	⑤6736
4 上町	清水町6-27	④8962	23 八幡	下荒田2-7-33	⑤2072
5 西紫原	紫原4-37-2	⑦1082	24 西谷山	上福元町5740-2	⑥8351
6 城西	薬師2-21-40	④9376	25 桜ヶ丘	桜ヶ丘5-34-2	⑥2920
7 武	武2-28-7	⑥7320	26 田上台	田上台2-40-2	⑥2955
8 東谷山	上福元町1175-1	⑧2278	27 谷山北	山田町2034	④4816
9 松原	松原町2-24	⑤5374	28 吉野	吉野町2051-2	④4926
10 鴨池	鴨池2-19-17	⑥3831	29 西陵	西陵6-10-10	⑧4404
11 宇宿	宇宿1-56-10	⑦9890	30 唐湊	唐湊2-5-1	⑤4968
12 西伊敷	西伊敷3-16-17	⑨5981	31 星ヶ峯	星ヶ峯2-26-6	⑥4416
13 坂之上	下福元町4790-3	⑥4240	32 坂元	東坂元2-6-2	④9750
14 甲南	上之園町20-15	⑥3771	33 たてば	下竜尾町10-30	④3900
15 武岡	武岡5-3-8	⑧28294	34 皇徳寺	皇徳寺台2-2-2	⑦51887
16 玉里団地	玉里団地1-79-50	⑨4849	35 谷山	上福元町5072-1	⑥0294
17 柳町	柳町3-22	③4433	36 田上	田上1-29-9	⑤97557
18 川上	川上町17-2	④4903	37 花野	花野光ヶ丘1-31-2	②01181
19 吉野東	吉野町5192-5	④0917	38 福平	下福元町7587-1	⑥2900

ご利用ください

地域福祉館

利用案内

【休館日】

毎週月曜日、祝日、八月十五日および十二月二十九日～一月三日

【開館時間】

十時～十七時(変更の場合は二十時まで)

【利用申し込み】

各地域福祉館に置いてある所定の使用申請書で申し込む

※福祉事務所庶務課・各地域福祉館

地域福祉館は、主に次のことを目的とする施設で、現在三八館設置されています。
◇地域住民の方々の福祉増進
◇高齢者や子どもたちのふれあいの場
◇地域住民のコミュニティづくりの場
◇ボランティア活動など地域住民による地域福祉活動の拠点
老人クラブや町内会、婦人会、子供会などのグループ活動の場として、また各種サークル活動などにご利用ください。

12月4日(日)～10日(土)
同和問題啓発強調週間

人権尊重で 明るいまちづくり

私たちは、だれもが幸せに生きたいと願っています。しかしながら、実際には幸せな生き方を妨げるさまざまな差別が存在しています。その中で、最も深刻で不合理な問題として、同和問題(部落差別の問題)があります。同和問題は、封建時代の身分制度がもとになって生まれた差別で、その現象が現代社会においても、なお解消されずに続いている問題です。同和問題は、人間の自由と平等に関する問題であり、わが国の憲法によって保障されている基本的人権にかかわる問題です。私たち一人ひとりが、この同和問題を正しく理解し、認識して、差別のない明るい社会を築くように努めましょう。

【同和对策室】

■地域別人権問題研修会のお知らせ

期間：11月22日(火)～12月5日(月)
時間：10時～12時
(東桜島公民館は13時～15時)

場所：各地域公民館ごとに実施

◇11月22日(火) 吉野公民館
◇11月24日(木) 伊敷公民館
◇11月25日(金) 城西公民館
◇11月29日(火) 武田公民館
◇11月30日(水) 鴨池公民館
◇11月30日(水) 谷山市民会館
◇12月2日(金) 中央公民館
◇12月5日(月) 東桜島公民館
【問い合わせ】生涯学習課 ⑦1961

ご利用ください

親切丁寧割安 シルバー人材センター

健康と生きがいを求め、地域社会の発展に役立ちたいと望んでいる高齢者が、長年の経験と技能を生かし、市民の皆さんからの仕事を有償で引き受けています。

■こんな仕事のお手伝いをします。

◇技術を必要とする分野…剪定、大工、左官など
◇事務分野…一般事務、筆耕、ワープロなど
◇管理分野…駐車・駐輪場管理、倉庫管理など
◇屋内外の軽作業…除草、降灰処理、包装など
◇サービス分野…シルバーガイド、留守中の動植物の世話など
◇福祉・家事援助サービス…炊事、洗濯、掃除、買い物、高齢者のお世話など
※その他相談に応じます。

会員募集中

市内にお住まいの、おおむね60歳以上で元気で働く意欲のある人であれば、誰でも入会できます。
特に、剪定、刈払い、大工、左官、塗装のできる人。

申し込み・問い合わせ (社)鹿児島市シルバー人材センター
天保山町1-1 ⑤24661

第9回

市民生き生き
健康フェスティバル

11月23日

～かごしま健康の森公園～(参加無料)

※運動のできる服装で参加してください



飯干 明先生

▼生き生きジョギング
十一時二十分～十二時二十分
自分に合った距離、ペースで
楽しくジョギング。仲間とふ
れあいながら、気分も最高に
リフレッシュ!(完走賞授与)
講師 飯干 明先生
日本陸上競技連盟科学委員会
委員



馬渡 照代先生

▼ふれあいレクリエーション
九時～九時五十分
生き生き健康体操
十時二十分～十一時二十分
だれでも、楽しくできる健康
体操。音楽に合わせて、リズム
にのっていい汗流して!
講師 馬渡 照代先生
NHKテレビさわやかシェイ
プアップ体操指導者

(日程・内容)

【参加対象者】 幼児から高齢者
までの市民
【受け付け】 当日の九時から
多目的広場入口

第1部
体操と
ジョギング

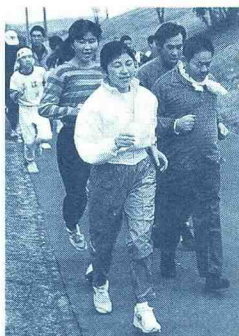
【時間】 九時～十二
時二十分
【多目的広場】

だれもが、いつでも、どこでもできる健康体操
やジョギング・レクリエーションなどを市民み
んなで楽しむ「市民生き生き健康フェスティバ
ル」が、今年も十一月二十三日の勤労感謝の日
に行われます。
さわやかな秋風の中、家族みんなで思いっきり
体を動かしてみませんか。

○ゲスト参加者
・木場幸子さん(鹿児島走ろう
会女性最高齢者)
・田中綾さん(平成六年世界ジ
ュニア陸上100m障害日本代表)

第2部

ふれあい
リレーカーニバル
(運動広場)

サ・ニ・ユースポーツ
チャレンジ

(多目的広場)

【時間】 十三時二十分～十六時
【種目】 ベタンク・ターゲット
バードゴルフ・グラウンドゴ
ルフからフォークダンスなど
十三種目。お気軽にご参加く
ださい。
【問い合わせ】
市民スポーツ課 85 2 2 4 4

参加者募集 青少年のつどい

来たれ! てんがらもん 集え! ぼっけもん
史跡を訪ね、郷土の歴史を学びながら難問を
解決しよう!

- ◆日時 11月20日(日) 9:30～13:30
- ◆場所 中央公園集合(小雨決行)
- ◆内容 史跡めぐりウォークラリー、クイズ・活動展示等
- ◆ウォークラリー申込期限 11月15日(火)まで

※ウォークラリーには1チーム6人(1人は大人)で
お申し込みください
【申し込み・問い合わせ】
第22回鹿児島市青少年のつどい実行委員会
生涯学習課内 271971

育てよう 若い芽を
家庭で 学校で 地域・職場で

青少年の夢と希望をはぐくむ運動月間

11月1日～11月30日

- ◇今年は「国際家族年」です
明るい家庭づくりに努めましょう
※第3日曜日は「家庭の日」
- ◇青少年の地域活動を推進しましょう
※第3土曜日は「青少年育成の日」
- ◇環境浄化と非行防止に努めましょう

主 唱

鹿児島市・市青少年問題協議会
市青少年健全育成実行委員会

【問い合わせ】生涯学習課 271971

後期教養講座一覧表 ・時間 18:30～20:30

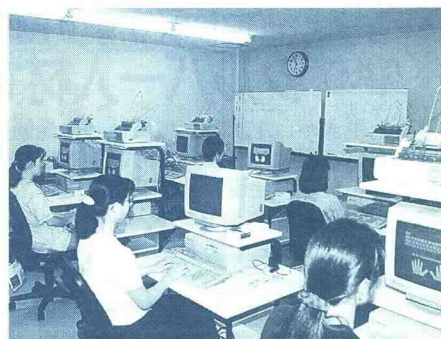
講座名	講座内容	定員	回数	曜日	教材費
英 会 話	楽しい実用英会話	30	13	月	1,000円
エアロビクス	健康体操と体力づくり	36	10	月	1,000
ワープロ(月)	ワープロの基礎と文書作成	20	10	月	1,000
家庭料理(月)	家庭料理のいろいろ	36	10	月	5,000
パッチワーク	基礎と小物製作	30	13	月	6,000
裏千家	割入れ・割り稽古・接客の心得と動作	30	13	火	2,000
絵 画	絵画の基本	20	13	火	3,000
パ ソ コ ン	プログラミングの基本	20	13	火	1,000
メイクアップ	季節・場に応じた身だしなみ	30	5	火	2,000
家庭料理(火)	家庭料理のいろいろ	36	10	火	5,000
着物着付け	着物の基本的なマナーや礼法	30	13	水	6,000
ペ ン 習 字	ペン字(楷書・行書)の基本	30	13	水	2,000
ワープロ(水)	ワープロの基礎と文書作成	20	10	水	1,000
家庭料理(水)	家庭料理のいろいろ	36	10	水	5,000
書 道	楷書・行書・草書・条幅など	30	13	木	1,000
メイクアップ	季節・場に応じた身だしなみ	30	5	木	2,000
お菓子づくり	簡単ヘルシー、きれいな菓子づくり	36	5	木	2,500
ワープロ(木)	ワープロの基礎と文書作成	20	10	木	1,000
家庭料理(木)	家庭料理のいろいろ	36	10	木	5,000
男性料理※	男性でもできる簡単な料理	36	5	金	2,500
中級英会話	日用英会話ができる英会話	20	13	金	1,000
家庭料理(金)	家庭料理のいろいろ	36	10	金	5,000

※男性料理は年齢は問いません

募集
後期勤労青少年
教養講座募集
後期

勤労青少年ホームでは十二月からの後期教養講座の受講生を次の要領で募集します。
【対象】 市内に住んでいるか、勤務先がある十五歳から三十歳までの勤労青少年で、今年度のホーム利用証の交付を受けた人。(受講申し込みと同時に利用証の申請ができます。申請には、社会保険証か勤務先の身分証明書が必要です。)
【申し込み】 十一月十四日(月)から十一月二十五日(金)まで

に、本人が直接勤労青少年ホームの窓口へ申し込んでください。
※原則として一人一講座。(ただし五回講座は別の講座も受講できます)電話での申し込みはできません。なお、土曜日・祝日は休館日です。
【講座の開始】 十二月二日(金)から曜日ごとに講座を開始しますが、お菓子づくりは二月二十三日から、男性料理は二月二十四日から始まります。
【受講料】 無料。ただし、教材費は実費負担。
【申し込み・問い合わせ】 勤労青少年ホーム
〒890 鴨池二丁目三二一三〇
(市営鴨池水泳プール東隣)
55 5 7 7 1 55 5 7 5 0

楽しいイベントもりだくさん! 11月22日(火)・雨天決行
園芸共進会 甲突川左岸緑地(秋の木市会場跡)

農産物の即売、特産物の直売、緑黄色野菜を使った料理の展示・試食などを行います。お気軽にご来場ください。

- 園芸共進会出品物観覧 9:00～11:30
- // 即売 12:00～14:00
- 農産物の即売・料理展示 10:00～14:00

※品物によっては、短時間で売り切れるものもあります。
(駐車場もあります)

【問い合わせ】農林課



受講者募集

ふれあい園芸教室

【日時】 11月27日(日) 10:00～12:00
【場所】 甲突川左岸緑地(秋の木市会場跡)
【対象】 市内に住む人
【定員】 150人(超えた場合は抽選)
【内容】 ナデシコの植え付けと管理
【講師】 瀬戸 正徳氏(鹿児島市花と緑の相談員)

《申し込み》 はがきに住所、氏名、年齢、電話番号を記入して11月22日(火)必着で申し込みください

【申し込み・問い合わせ】公園緑化課 〒892 山下町11-1



決定 '95ミス鹿児島



'95ミス鹿児島が決定しました。ミス鹿児島は、国内外の観光宣伝や公式行事などに参加し、国際観光都市鹿児島の親善特使として活躍します

任期 11月2日から1年間

〈ミス鹿児島選出運営委員会〉

火の用心七つのポイント

- 一 天ぷらをあげるときはその場を離れない
- 二 子供にはマッチやライターで遊ばせない
- 三 風の強いときにはたき火をしない

これから冬にかけて火災の発生しやすい気候となり、また火気を使用する機会も多くなります。

秋の全国火災予防運動が、十一月九日、「119番の日」から十一月十五日までの七日間にわたり実施されます。

尊い人命や貴重な財産を奪う恐ろしい火災を防ぐために、防火に対する一層の注意を払って火災予防に努めましょう。

知っていますか？いざという時の応急手当



応急手当についての問い合わせは
消防局警防課 ②5811
または最寄りの消防署・分遣隊へ

秋の全国火災予防運動

11月9日～11月15日

安心の暮らしの中心
火の用心

安心の暮らしの中心 火の用心



四 寝たばこやたばこの投げ捨てをしない

五 家の周りに燃えやすいものを置かない

六 風呂の空だきに注意する

七 ストープには燃えやすいものを近づけない

【問い合わせ】 消防局予防課 ②5811

暴力団を街から締め出そう

鹿児島市暴力追放市民大会

■日 時 11月20日(日) 11:30～

■場 所 甲突川左岸緑地公園
(乃木静子夫人誕生跡地)

明るく住みよいまちづくりのため、市民一人ひとりが暴力団とのかかわりあいを断ち、市民総ぐるみで暴力団を追放しましょう

- ◆暴力を恐れない
- ◆暴力団を利用しない
- ◆暴力団に金をださない

【問い合わせ】 交通安全課・中央警察署②4422

暴力団に関する困りごと相談

鹿児島県暴力追放県民会議 ②48601・②48602
新屋敷町16-301 県住宅供給公社ビル 322号

11月11日
～11月17日

税を知る週間

年末調整事務
給与支払報告書
説明会

給与所得者の源泉所得税の年末調整事務と給与支払報告書提出事務の説明会を開催します。

説明会では、扶養控除申告書などの申告書や給与支払報告書をお渡ししますので、給与を支払っている個人や事業所の担当の方はもちろんご出席ください。

国・県・市では、税の仕組みや使われ方などを知っていただくために、「税を知る週間」の期間中にいろいろな催しを行います。この機会に家庭や職場などで税の意義や役割について考えてみませんか。

▼一日税務署長(民放四局の女性アナウンサー)

期日：十一月十一日(金)

場所：鹿児島税務署・天文館、西鹿児島駅での街頭広報

▼'94ザ・タックスフェスタ

期日：十一月十二日(土) から 十三日(日) まで

場所：いづろドーム

内容：税金クイズ大会・税務相談・パネル展示・小、中学生の書道展

▼くらしを支える税展

期日：十一月十一日(金) から 十五日(火) まで

場所：ダイエー鹿児島店

内容：税務相談・パネル展示・小、中学生の書道展とポスター展

◆◆◆説明会の日程◆◆◆

期 日	時 間	場 所
11月7日(月)	13:30～15:30	谷山サザンホール
11月8日(火)	13:30～15:30	
11月10日(木)	9:30～11:30 13:30～15:30	伊敷公民館
11月11日(金)	13:30～15:30	
11月14日(月)	13:30～15:30	中央公民館
11月15日(火)	13:30～15:30	
11月16日(水)	9:30～11:30 13:30～15:30	桜島町役場
11月17日(木)	9:30～11:30 13:30～15:30	
11月18日(金)	13:30～15:30	

※各会場とも駐車場はありませんので、車での来場はご遠慮ください。

【問い合わせ】 市民税課・鹿児島税務署 ②49131

消費生活センターだより

環境にやさしい暮らし

最近、ごみ問題などさまざまな環境問題がクローズアップされ、豊かさや利便性を求めて大量に消費してきたこれまでのライフスタイルが見直されてきています。

私たちは毎日の生活を通して環境にいろいろな影響を与えています。一人ひとりが環境問題を常に意識し、少しでも環境にやさしい暮らしをしていきたいものです。

【エコマーク事業】

エコマークは、環境庁の指導のもと、財団法人環境協会の認定するもので、現在百%古紙のトイレットペーパー・無漂白のコーヒーフィルターなど約二千六百の商品につけられています。これは、環境保全に役立つ商品に、環境保全に役立つ商品に



(エコマーク)

環境協会の認定するもので、現在百%古紙のトイレットペーパー・無漂白のコーヒーフィルターなど約二千六百の商品につけられています。これは、環境保全に役立つ商品に、環境保全に役立つ商品に

エコストア

エコストア



市では簡易包装の推進や使用済容器の回収をはじめ、それぞれの店でできるごみの減量化・再資源化に積極的に取り組む店をエコストア(環境にやさしい店)として認定しています。

◎新しく認定された店

楠元製菓所(小野町四九九

一)

※エコストアに認定されると、認定証(標)と店頭表示用ステッカーを交付します。応募資格・応募方法など詳しくはお問い合わせください

【問い合わせ】 清掃部管理課

ごみ問題と生活環境を考える

リサイクル市場

●日時 11月13日(日)10時～16時

●会場 鹿児島総合卸商業団地グラウンド

※雨天決行

・フリーマーケット

・大型リサイクル品の提供

・ごみ減量ショー

〈清掃部管理課〉

ごみ出しマナーを守ろう

- ◆年末はごみが集中して、いつもの2倍の量になります。今から家庭の周りの掃除をはじめましょう。
- ◆燃やせるごみは週の後半の収集日(木曜日か金曜日)に出してください。
- ◆粗大ごみを無断で放置すると、周囲に迷惑がかかります。必ず事前に申し込んでください。(申し込みから収集まで約3週間かかります。)

※11月末までに申し込まれると年内処理ができます。

【申し込み・問い合わせ】

清掃事務所 ③80201・環境衛生課谷山分室 ③92111

ご利用ください! 南部清掃工場隣接広場



将来の南部清掃工場建替用地を広場として整備しました。

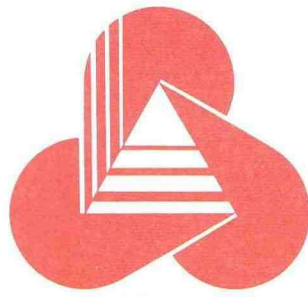
当分の間、市民の方々のスポーツ・レクリエーションの場として無料開放します。お気軽にご利用ください。

【問い合わせ】 南部清掃工場 ⑥15588

男女共同参画社会の形成をめざして

かごしま市

女性プラン

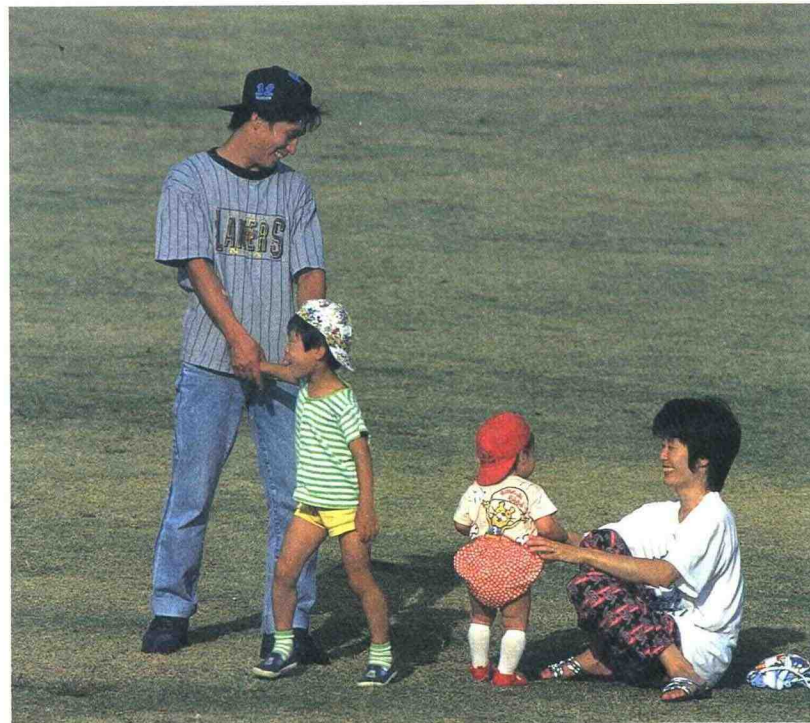
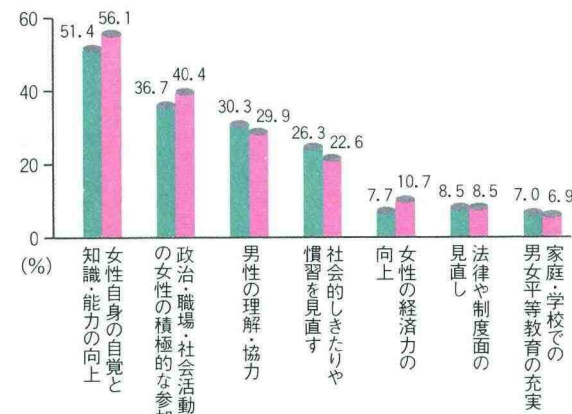


▲シンボルマーク

このシンボルマークは、平等・開発・平和を念頭に策定したプラン(Plan)を3つのPで形どり、さらに女性(Lady)を3本のLで示し、中央の三角形は女性の地位向上を表現しています。

●男女平等のために重要なもの

※鹿児島市「女性問題に関する意識調査」(平成4年度実施)



男女共同参画社会づくり

家庭では家事、育児、介護等を男女共同で担い、地域社会では、地域のリーダーへの女性の積極的な参画を進め、職場では管理職等への選任や、職場での方針決定機関へ女性の進出を促進するなど、「男だから、女だから」

女性問題とは

「女性問題」とは、女性であることを理由に、社会的・経済的、その他あらゆる分野において、女性がかかる差別、不平等、不利益等によって生ずる様々な問題をいいます。

男女が共生できる社会の創造

今日、あらゆる分野への女性の社会参加が進むなかで、女性の個性と能力を積極的に生かそうとする機運が高まっています。二十一世紀に向けて、女性の社会参画と地位向上をさらに促進していくためには、男女が、お互いの人権を尊重しあうとともに、あらゆる分野に平等に参画し、その能力を生かせる男女共同参画社会の形成が必要です。

かごしま市女性プラン

女性プランは、「男女が共に人権を尊重しあう、あらゆる分野に参画し、その能力を十分に発揮し、お互いの十分な理解の上に成り立つていく社会」といえます。

平成七年度を初年度として、平成十三年度(二〇〇一年度)までの七年間の計画ですが、この女性プランの目指す目標の達成のためには、市民の皆さんのご理解とご協力が必要です。

かごしま市女性プランに期待します

人間はすべて生まれながらにして平等です。女性が女性であるという理由で生き方の制約を受けたり、能力や意欲の発揮を阻害されることがあってはなりません。



市女性問題懇話会委員長 三浦 嘉久氏 (鹿児島大学教授)

今回、策定された「かごしま市女性プラン」が今後、鹿児島市政の女性政策の柱として女性の社会参画や地位向上を図り、市民一人ひとりが大事にされ、生きがいを感じることでできる平和なまちづくりに大きな役割を果たすことを期待します。



身につけましょ健康によい生活習慣



市中央保健所長 河野 泰子

女性の健康は、家庭生活の基礎であり、また、健全な子どもの育成に大きな影響を及ぼすものです。

女性については、高血圧や心臓病などの循環器疾患や糖尿病などが増えています。

基本目標 女性の健康増進と福祉の充実

女性が主体的に自立して生きるため、そして、妊娠、出産、育児という次代へ生命を引き継ぐ重要な母性機能を守るためには、「自分の健康は自分で守る」という女性の自覚とともに、女性のライフステージに対応した保健体制の充実が必要です。

本市が実施した意識調査では、高齢期の一番の心配事は「健康」と答えたのが男女とも五十五%以上。健康を守る保健サービスや福祉への期待は、高齢者ほど高いようです。

女性の生涯にわたる健康づくりの推進

- 母性の保護と母子保健対策の充実
- 中高年女性等の保健対策の充実
- スポーツ・レクリエーション活動の推進

女性をめぐる福祉の充実

- 母子家庭等の自立支援と福祉の充実
- 障害者(児)の自立支援と福祉の充実
- 高齢者の自立支援と福祉の充実



III 女性の健康増進と福祉の充実

女性問題についての啓発活動の推進

- 男女の固定的な役割分担意識は正のための啓発・普及
- 女性自身の自覚と意識の高揚
- 性の尊重と母性の重要性についての啓発・普及
- 女性問題に関する情報の収集と提供
- 女性問題に関する相談体制の充実

男女平等をめざす学習の推進

- 家庭における男女平等についての学習の促進
- 学校教育における男女平等をめざす学習の推進
- 社会教育における男女平等についての学習の推進
- 職場における男女平等についての学習の促進



I 男女共同参画社会に向けての市民意識の醸成

II あらゆる分野における男女共同参画の促進と条件づくり

政策・方針決定への女性の参画の促進

- 審議会等委員への女性の参画の促進
- 女性の積極的な参画の促進

労働における男女共同参画の促進

- 雇用・登用の機会均等の促進
- 職業能力の開発と就業機会の拡大
- 保育・介護環境等の整備・充実
- 働く女性の母性保護の確立
- 自営業等に従事する女性の労働環境の整備
- 女子労働者に関する法律・制度等の啓発

家庭・地域における男女共同参画の促進

- 家庭生活における男女共同参画の促進
- 地域活動等における男女共同参画の促進

IV 女性の国際交流への参画



女性の国際交流・協力の促進

- 国際交流・協力活動への積極的な参画の促進

基本目標 女性の国際交流への参画

女性問題は世界各国共通の課題です。国を超えて女性の権利を尊重していくことが重要なことは、国際的な交流や学習を通して異なる文化を理解し、世界的な視点から女性問題を見つめなおすことです。

わが国の「新国内行動計画」においては、政治、経済、文化などあらゆる部門で国際化が進むなか、人の交流、文化の交流を重視して国際協力に積極的に取り組むとともに、開発途上国への支援や世界平和に貢献することが重要であるとしています。

基本目標 II あらゆる分野における男女共同参画の促進と条件づくり

近年、女性のライフコースの変化、結婚や家庭をめぐる意識の変化、女性を取り巻く環境の変化等により、女性が自分の生き方を自由に選択し、自分の人生を自分自身で設計しようとする動きが強まっています。

しかし、社会の仕組みは長年にわたり男性が中心的な役割を占め、男女の不均衡が多岐にわたります。

自らを磨いてチャレンジを



鹿児島市三越外務課長 東 朱美さん

女性が働く環境の条件として、産前・産後の休暇や、育児のために一時職場を離れても復帰できる育児休暇など、福利厚生が整い大変働きやすくなっています。

地域活動においては、現実には女性が中心となっていますが、地域のリーダーは男性が中心で、活動の大きな決定権は、まだ男性にあります。

また、職場においては女性の管理職が少ないなどの問題があります。

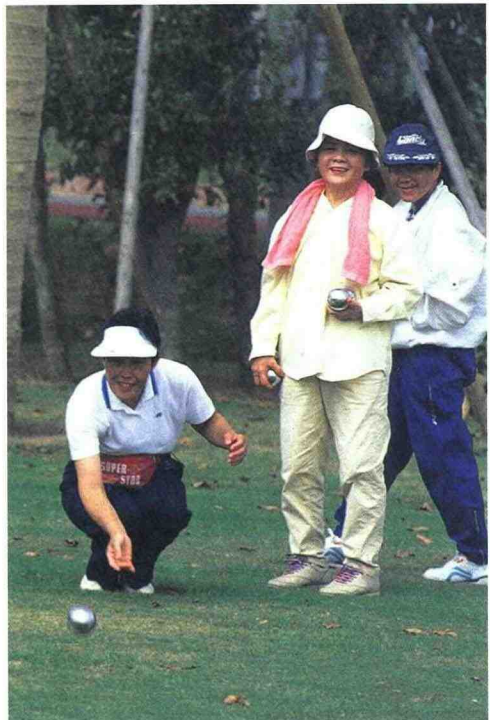
男女が共同で社会参画するためには、このような社会環境を見直すことが必要です。



基本目標 I 男女共同参画社会に向けての市民意識の醸成

人権の尊重と平等の原則のもとに、一人ひとりが持っている能力を十分に発揮し、自らの生き方を主体的に選択するとともに、社会の一員として積極的に役割を果たしながら、充実した生活を送ることがすべての市民の願いです。

本市が平成四年度に実施した意識調査で、女性の四割以上が家庭、職場、地域社会において男女の不平等があると答えており、その原因は、社会の慣習や男性の無理解、女性の自覚の不足にあると考えられています。



お知らせのひろば

問い合わせ

- ▶ 鹿児島市役所 ☎241111
〒892 山下町11-1
- ▶ 谷山支所 ☎692111
〒891-01 上福元町4927
- ▶ 伊敷支所 ☎292111
〒890 伊敷町3162-1
- ▶ 東桜島支所 ☎212111
〒891-15 東桜島町863-1
- ▶ 吉野出張所 ☎430575
〒892 吉野町2267-1
- ▶ 教育委員会 ☎271921
〒892 山下町6-1
- ▶ 市立病院 ☎242101
〒892 加治屋町20-17
- ▶ 消防局 ☎265811
〒892 山下町10-30
- ▶ 交通局 ☎672111
〒890 高麗町43-41
- ▶ 水道局 ☎677111
〒890 鴨池新町1-10

今月の納期

- ◆下水道受益者負担金 第3期
 - ◆国民健康保険税 第6期
- 納期は11月30日まで

募集

市営施設見学会

◇日時：11月24日(木)9時～15時
◇見学先は、市消費生活センター、維新ふるさと館、市立少年自然の家、滝之神浄水場
◇対象は20歳以上の市民
◇定員は55人(超過の場合は抽選)
◇参加料は1人300円 ※維新ふるさと館の入館料(団体割引)と240円は別途必要です。
(敬老パス・友愛パス・友愛タクシール券所持者は入館料が免除になります。当日持参してください。)
◇申し込みは11月17日(木)の8時30分～16時に電話で広報課へ

おさかな料理教室

◇魚類市場魚食普及協議会の料理教室です
◇日時：11月26日(土)10時30分～14時
◇対象：20代～30代の女性
◇会場：鹿児島県クッキングスクール(新屋敷町18-20花田ビル2階)
◇内容：魚を主に食した料理2～3品の実習と試食
◇定員：45人(超過したら抽選)
◇受講は無料
◇申し込み：往復はがきに住所、氏名、年齢、電話番号を記入し、11月16日(水)(必着)までに、〒892城南町

女性と計量のついで参加者

◇対象：市内に住む20歳以上の女性
◇日時：11月30日(水)13時～16時
◇場所は中央公民館
◇内容：2人1組でチームを編成し、日常生活に関連のある長さ、重さなど身近な計量に対する関心度、正確度をチーム対抗で競技する
◇応募人員：2人1組のチーム40チーム
◇申し込みは、はがきに2人連名で住所、氏名、年齢、電話番号を記入し、11月16日(水)(必着)までに、〒890天保山町1-1市計量検査所☎56333へ

商品量目調査員

◇対象：市内に住み、計量に関心と熱意のある主婦
◇実施日時：12月7日(水)10時～15時
◇場所：県消費生活センター3階研修室
◇内容は支給される試買金で指定された地域の試買対象商品を購入し、商品の目方を検量する
◇定員：20人(超過したら抽選)
◇申し込み：はがきに住所、氏名、年齢、電話番号を記入し、11月22日(火)(必着)までに、〒890天保山町1-1市計量検査所☎56333へ

白ばら講座(市民勉強会)

◇日時：11月15日(火)10時～12時
◇場所：市役所東別館

案内

11階大会議室 ◇テーマ：おはしの文化とフォークの文化
(公民意識高揚のため)
◇講師：森田齊氏(県立工業高校長)
◇定員：150人
(超えたら抽選)
◇申し込み：電話か、はがきで11月11日(金)(必着)までに、〒892山下町11-1市選挙管理委員会事務局☎11111へ

家屋の取り壊しや用途変更時は 届け出を

◇固定資産税は毎年1月1日現在で、土地、家屋などを所有している人に課税されます
◇家屋を取り壊したり、用途や名義を変更した場合は、お届けください
◇登記家は法務局へ、未登記家屋は資産税課または各支所税務課(係)まで※未登記家屋取り壊しは電話連絡でも結構です

市民ギャラリー

【別館1階】 ◇11月7日(月)～11日(金)：四水会水彩画展
◇11月14日(月)～18日(金)：市職員厚生会本庁支部文化作品展
◇11月21日(月)～25日(金)：立体と平面の長浜みち子展
◇11月28日(月)～12月2日(金)：機能訓練事業で作成した作品展
◇12月5日

市政広報番組

- ★KKB「かごしまシティチャンネル」
11月12日(土)11時30分～11時45分
内容…観光鹿児島を支える人々
 - ★KYT「ホットラインかごしま」
11月20日(日)7時30分～7時45分
内容…女性プランの概要
 - ★MBC「市民のひろば」
11月27日(日)10時30分～11時
内容…鹿児島市の農業
 - ★KTS「ぐっとグッドかごしま」
12月3日(土)10時15分～10時30分
内容…火災予防について
- 【お知らせ番組】
「かごしま市政ガイド」
★MBC…毎週土曜日 12時55分～13時
(ただし11/19は13時55分～14時
11/26は13時55分～13時30分)
★KTS…毎週日曜日 8時55分～9時
★KKB…毎週金曜日 12時25分～13時
★KYT…毎週日曜日 17時15分～17時20分
- 【広報課】

住民実態調査にご協力を

◇住民基本台帳(住民票)を整備するため、住民実態調査を行います
◇11月の調査区域：城山1・2丁目、新照院町、草牟田町、草牟田1・2丁目、玉里町、玉里団地1・3丁目、若葉町、永吉町
◇転入、転居、世帯変更届は住所を異動した日または世帯に変更のあった日から14日以内に届け出をしてください
◇転出届は、転出する日の14日前から届け出ができます
◇市民課へ

不況対策特別利子補給制度

◇対象者：平成6年12月31日までに、小口資金(融資額500万円以下)および中口資金(倒産関連、不況業種など)の融資申し込みをされた中小企業者
◇利子補給：年0.5%の率で、期間は融資を受けた日から1年間
◇条件：①市内に住所と事業所があり、6カ月以上営業している個人、法人 ②市税を完納していること ③県信用保証協会の保証が得られること
◇中小企業課へ

対象	限度額(万円)
除却費など	69
建築費	256(割増金77)
土地取得費	80(割増金105)
造成費	20(割増金38)

◇がけ地近接等 危険住宅 移転事業
ある危険な場所、建築が制限されている区域にある住宅を安全な場所に移転する制度です
◇危険住宅の撤去費用と新たな住宅の建設・購入のための金融機関から融資を受けた借入金の利子相当額が補助金として交付されますのでご利用ください
◇ただし、昭和46年9月1日以前に建築された住宅に限りません

市民相談

＝相談は無料＝

- ◆市民生活課
- 一般相談
(日常生活の困りごと相談)…毎日9時～16時(休日は除く)
※谷山支所・伊敷支所でも実施
- 法律相談
(サテライトを含む)…毎週火・金曜日と第2・4月曜日、13時～16時(12時受け付け抽選、定員10人) ※ただし、11/29日は休み
- 花と緑の相談 11/9(水)13時～16時
- 税務相談 11/10(木)13時～16時
12/8(木)13時～16時
- 登記相談 11/10(木)13時～16時
12/8(木)13時～16時
- 不動産相談 11/16(水)13時～16時
- 年金相談 11/16(水)13時～16時
- 建築相談 11/17(木)13時～16時
- 人権相談 11/9(水)13時～16時
12/1(木)13時～16時
- ◆谷山支所相談係
- 法律相談
第2・3木曜日、13時～16時
(12時受け付け抽選、定員10人)
- 税務相談 11/15(水)10時～16時
- 登記相談 11/15(水)13時～16時
- ◆伊敷支所
- 人権相談 11/18(金)13時～16時

鴨池市民サービスステーション業務一時変更

・設備点検のため、鴨池市民サービスステーションでは次の期日、証明書の取次業務のみを行います
【期日】11月19日(土)・20日(日)
【問い合わせ】鴨池市民サービスステーション ☎7595
※なお、市ではいつでも住民票と戸籍謄・抄本の申請ができる住民票写し等申請受付ボックスを設置しています。お気軽にご利用ください。
【問い合わせ】市民課

中央卸売市場の臨時休市

◇青果市場☎1311の臨時休市は11月9日(水)、12日(土)、12月7日(水)
◇魚類市場☎3110の臨時休市は11月17日(木)

市斎場慰霊祭

◇平成5年11月1日から平成6年10月31日までに市斎場で荼毘に付された方々の慰霊祭を行います
◇日時：11月25日(金)14時から各斎場で
【北部斎場☎3636】
◇場所：小山田町6075
【南部斎場☎4900】
◇場所：上福元町6945
※北部斎場には式場などがあります。ご利用の際は直接お申し込み下さい
◆式場料金：3時間まで1500円 ◆通夜室料金：24時間まで4000円

観光カレンダー・年賀はがき

- ◆市内の優れた自然や文化・観光施設など美しい風景を紹介する平成7年観光カレンダーと、新春にふさわしい雄大な桜島をモチーフにした観光年賀はがきを発売します。
- ◆観光カレンダー(申し込み受け付け中)
○価格 1部900円
○申し込み 電話で市観光協会まで申し込む
- ◆観光年賀はがき(11月1日から発売しています)
○価格 1枚20円
○発売場所
・市観光協会(鹿児島商工会議所ビル7階)
・西鹿児島駅前市観光案内所☎2500
・鹿児島駅前市観光案内所☎2500
- ◆問い合わせ 市観光協会 ☎25805

交通災害共済

1年600円の会費で120万円の見舞金

■出張受け付け
11月14日(月) 田上町前区公民館
11月16日(水) 田上町美尾崎公民館
11月17日(木) 上荒田公民館
11月24日(木) 田上町中園公民館
11月25日(金) 田上町上区公民館
11月30日(水) 武岡市住第一集会所
12月1日(木) 明和福祉館
12月2日(金) 辻ヶ丘親睦会集会所
12月8日(木) 武岡市住第六集会所
12月9日(金) 坂元公民館(幼稚園)
■受付時間 13時30分～16時
■問い合わせ 交通安全課

市内の交通事故発生状況(10月10日現在)

○件数 2,994件
○死者 23人
○傷者 3,580人

● 催し物案内

●市民文化ホール…「市民」
●谷山サザンホール…「谷山」
●中央公民館…「中央」

日曜	催し物	会場	開演	入場方法	問い合わせ
11金	第33回鹿児島県立短期大学文化祭	市民	13:00	有料	②1111
	ブルーメンコンツェルトクラス発表会	中央	18:30	有料	②1881
13日	吾妻流富品会チャリティー公演	谷山	10:30	有料	③0572
	スーパーシェイプ8周年記念チャリティーショー	市民	14:00	有料	⑤5152
17木	第33回鹿児島県経済大学遊華祭	谷山	16:00	有料	⑥7968
20日	第13回鹿児島県小学校音楽器演奏会	市民	9:20 13:20	無料	④2680
	市民文化祭・ジュニアパレエフェスティバル	中央	13:00	有料	②1962
21月	前川清コンサート	市民	19:00	有料	⑤5855
	コール鴨池コンサート	市民	18:30	有料	⑤3640
23水	市民文化祭・詩吟剣舞道大会	中央	10:00	無料	②9382
24木	鹿児島県リトオラトリオ協会定期演奏会	市民	19:00	有料	⑥0896
25金	モスクワ・シアター・オペラ	市民	18:30	有料	③8426
26土	公民館音楽祭	中央	13:30	無料	②4528
27日	愛のチャリティー三人会	市民	12:00	有料	⑤6870
28月	セルジオ・メンデス&ブラジル'99 「精神世界について学ぶ」講演会	中央	18:30	有料	⑥2445
12/3土	矢沢永吉コンサート	市民	18:30	有料	②0114
4日	グローバルクラシックコンサート (古澤巖)	市民	18:30	有料	②2175
	ファミリーミュージカル 「BabyBaby」	市民	14:00 18:00	有料	③332 73211
5月・6火	鹿児島市小学校音楽会	市民	9:30 13:00	無料	②1941
8木	鹿児島市中学校音楽会	市民	9:30 13:00	無料	②1941
9金	第21回鹿児島県警察音楽隊定期演奏会	市民	18:30	無料	③9111

●主催者の都合により開始時刻・入場方法などが変更になることがあります。
●催し物についての詳しいことは、上表の問い合わせ先へお尋ねください。

鹿児島アリーナ催し物案内

永吉町13番地9
⑤ 2 2 4 4

日曜	催し物	会場	開始	入場方法	問い合わせ
10月・14月	ウォルトディズニーワールドオンアイス 美女と野獣(※)	メイン	10:00 14:00 18:30	有料	⑥5500
20日	第12回極真会館県下交流大会	武道	8:30	無料	⑥3621
27日	第3回福祉ふれあいフェスティバル	メインほか	9:30	無料	②1111
12/3土・4日	第15回朝日九州車いすバスケットボール選手権大会	メイン	13:30 9:00	無料	⑤1577

●会場の表示…「メイン」はメインアリーナ、「武道」は武道場
●主催者の都合により開始時刻・入場方法などが変更になることがあります。
●催し物についての詳しいことは、上表の問い合わせ先へお尋ねください。
●11月27日(日)は第3回福祉ふれあいフェスティバル開催のため、アリーナの個人利用はできません。
●※については、日によって1～3回の開演

市立科学館・宇宙劇場番組案内

☆オムニマックス映画

・アフリカ
・7年3月31日(金)まで

☆プラネタリウム

・星座の生いたち
・11月27日(日)まで
・スフィンクスが見た北極星(新番組)
・12月4日(日)から



☆天体観望会(天候不良時は中止)

・月と土星を見よう
・11月12日(土)19時～20時30分

※プラネタリウム番組入れ替えのため11月28日～12月3日の期間、宇宙劇場(プラネタリウム・オムニマックス映画)は上映休止となります。

【市立科学館 ⑤8511】



市立図書館文化講座

◇日時：11月26日(土) 14時
30分～16時 ◇会場：市立図書館2階ホール ◇講師：瀬戸正徳氏(市花と緑の相談員) ◇テーマ：「生活と花とみどり」(家庭で花と緑を育てるポイント) ◇定員：110人 ◇受講は無料
◇申し込み：電話で申し込む

◇対象：市内に住む小・中学生とその家族 ◇日時：12月10日(土) 9時～15時 ◇場所：宮川野外活動センター
◇申し込み：電話で申し込む

◇対象：市内に住む小・中学生とその家族 ◇日時：12月10日(土) 9時～15時 ◇場所：宮川野外活動センター
◇申し込み：電話で申し込む

◇対象：市内の小学3年生から小学5年生の男女 ◇オーディション：11月27日(日) 10時から音感・リズム感・音質についての簡単な実技テスト ◇申し込み：各小学校に配布されている申込書に必要事項を記入し、11月15日(火)(必着)までに、〒892山下町6-1市立教育委員会文化課⑦1962へ

◇対象：市内に住む小・中学生とその家族 ◇日時：12月11日(日) 9時30分～15時(受け付けは9時から) ◇場所：市立少年自然の家(受け付けは9時から) ◇内容：しめ飾りづくり、しめなわづくり、たこづくり、そばづくりなど ◇定員：150人(超えたら抽選) ◇経費：1人20円(傷害保険料) ◇申し込み：往復はがきに住所・参加者全員の氏名(小・中学生は学校・学年、幼児は年齢)、性別、電話番号を記入し、11月30日(水)(消印有効)までに、〒892吉野町1107市立少年自然の家④0333へ

◇対象：市内に住む小学5・6年生、中学生、高校生 ◇期間：12月24日(土)～27日(火)の3泊4日 ◇場所は坊津町、笠沙町、枕崎市

市立図書館文化講座

◇対象：市内に住む小・中学生とその家族 ◇日時：12月10日(土) 9時～15時 ◇場所：宮川野外活動センター
◇申し込み：電話で申し込む

◇対象：市内に住む小・中学生とその家族 ◇日時：12月10日(土) 9時～15時 ◇場所：宮川野外活動センター
◇申し込み：電話で申し込む

◇対象：市内の小学3年生から小学5年生の男女 ◇オーディション：11月27日(日) 10時から音感・リズム感・音質についての簡単な実技テスト ◇申し込み：各小学校に配布されている申込書に必要事項を記入し、11月15日(火)(必着)までに、〒892山下町6-1市立教育委員会文化課⑦1962へ

◇対象：市内に住む小・中学生とその家族 ◇日時：12月11日(日) 9時30分～15時(受け付けは9時から) ◇場所：市立少年自然の家(受け付けは9時から) ◇内容：しめ飾りづくり、しめなわづくり、たこづくり、そばづくりなど ◇定員：150人(超えたら抽選) ◇経費：1人20円(傷害保険料) ◇申し込み：往復はがきに住所・参加者全員の氏名(小・中学生は学校・学年、幼児は年齢)、性別、電話番号を記入し、11月30日(水)(消印有効)までに、〒892吉野町1107市立少年自然の家④0333へ

◇対象：市内に住む小学5・6年生、中学生、高校生 ◇期間：12月24日(土)～27日(火)の3泊4日 ◇場所は坊津町、笠沙町、枕崎市

市立図書館文化講座

◇対象：市内に住む小・中学生とその家族 ◇日時：12月10日(土) 9時～15時 ◇場所：宮川野外活動センター
◇申し込み：電話で申し込む

◇対象：市内に住む小・中学生とその家族 ◇日時：12月10日(土) 9時～15時 ◇場所：宮川野外活動センター
◇申し込み：電話で申し込む

◇対象：市内の小学3年生から小学5年生の男女 ◇オーディション：11月27日(日) 10時から音感・リズム感・音質についての簡単な実技テスト ◇申し込み：各小学校に配布されている申込書に必要事項を記入し、11月15日(火)(必着)までに、〒892山下町6-1市立教育委員会文化課⑦1962へ

◇対象：市内に住む小・中学生とその家族 ◇日時：12月11日(日) 9時30分～15時(受け付けは9時から) ◇場所：市立少年自然の家(受け付けは9時から) ◇内容：しめ飾りづくり、しめなわづくり、たこづくり、そばづくりなど ◇定員：150人(超えたら抽選) ◇経費：1人20円(傷害保険料) ◇申し込み：往復はがきに住所・参加者全員の氏名(小・中学生は学校・学年、幼児は年齢)、性別、電話番号を記入し、11月30日(水)(消印有効)までに、〒892吉野町1107市立少年自然の家④0333へ

夢はるか 森本おじさんの宇宙教室

◆対象 市内に住む小・中学生を含む家族
◆日時 11月26日(土)の18時～21時30分
◆場所 錦江湾公園宇宙学習室(平川動物公園隣り)
◆内容 宇宙についての講話と星座の観測
◆定員 100人(超えた場合は抽選)
◆経費 1人20円(傷害保険料)
◆申し込み 往復はがきに、住所、参加者の氏名(児童生徒は学校名・学年、幼児は年齢)、電話番号を記入し、11月18日(金)(必着)までに〒892山下町6-1生涯学習課

【問い合わせ】 生涯学習課 ⑦1961



維新ふるさと館企画展 北海道を拓いた薩摩の人々

★江戸時代から交易をとおりて深いつながりのあった北海道と鹿児島。
明治維新以後も、北海道の開拓には多くの鹿児島の人々が各方面で活躍しています。
北海道各地の博物館の協力も得て、厳しい北の地での先人の業績や屯田兵の生活などを紹介します。

★期間 11月2日(水)～11月28日(月)
★開館時間 9時～17時(入館は16時30分まで)
★休館日 火曜日
※入館料(大人300円、子ども150円)のみでご覧いただけます。

★問い合わせ 維新ふるさと館③7700





母子・父子家庭等 医療費助成金

市では、母子家庭や父子家庭等の皆さんの健康と福祉の増進を願い、保険診療による医療費の一部を助成しています。資格を毎年11月に確認することになっています。手続きをされないと助成金の支給が受けられなくなりますので早めに現況届をすませてください。

【現況届に必要なもの】
(1) 受給者証・健康保険証
(2) 現況届(窓口で配布)
(3) 児童扶養手当、遺族年金などを受給している人は、手当の証書または年金証書
(4) 児童が18歳に達し高等学校等に在学している場合は、在学証明書

【手続きの窓口】
児童家庭課、谷山福祉課、伊敷・東校島支所、吉野出張所

【手続きの期間】
11月1日～11月30日

平成7年度分 保育所への入所申請

- ▶ 来年4月から保育所に入所を希望されるお子さんの申請を受け付けます。現在、入所申請中の方も改めて申請してください。
- ▶ 対象児は、保護者が仕事や病気などのため、家庭でともに保育できない1歳以上の幼児。
- ▶ 受付期限 12月6日(火)まで
- ▶ 申請書と案内書は、児童家庭課、各支所、吉野出張所で配布。
- ▶ 0歳児を保育する保育所や、延長保育を実施している保育所もありますので、ご利用ください。
- ▶ 入所を希望される方のうち、障害のあるお子さんの場合は、申請時にご相談ください。



＜問い合わせ＞ 児童家庭課・谷山福祉課

※ただし、児童扶養手当受給者の人は手当証書を受領されてからでも差し支えありません

また、母子・父子家庭等医療費助成の受給資格を受けていない人は、必要書類(健康保険証・印鑑・預金通帳・戸籍謄本または児童扶養手当証書など)を添えて早めに受給者証の交付を受けてください

また、6歳未満の乳幼児には、乳幼児医療費助成制度もありますので、早めに手続き(健康保険証・印鑑・預金通帳が必要)をしてください

＜児童家庭課＞

特別障害者手当・障害児福祉手当の申請

特別障害者手当 身体または精神に重度の障害が重複しているため、常時特別の介護を必要とする20歳以上の在宅心身障害者が対象です

障害児福祉手当 20歳未満で心身に障害(おおむね身体障害者手帳1級および2級の1部、療育手帳A)のある人が対象です

未申請の人は手続きをしてください ※所得制限があります

福祉施設入所中の人は申請できません

＜児童家庭課・谷山福祉課＞

特別障害者手当等の支払い

特別障害者手当、障害児福祉手当および経過的福祉手当の11月期支払い分(8月～10月分)を11月10日(木)に指定口座に振り込みます

＜児童家庭課・谷山福祉課＞

民生安定資金の貸し付けの申し込み

市内に居住し、市県民税が原則として年額3200円か非課税の世帯に、事業資金などを貸し付けます(生活費、返済金などは除く)

◆申込期日 11月15日(火)まで

◆貸付額 1世帯 100万円まで

◆返済期間 6年以内(4カ月の据置期間含む)

◆利率 年3%

◆連帯保証人 1名(市内居住者)

◆問い合わせ 社会福祉課

老人性白内障による特殊眼鏡等の購入費助成

老人性白内障等の開眼手術を行い、眼内レンズの埋め込み手術ができない高齢者の方々が、特殊眼鏡かコンタクトレンズを購入した場合、購入費用の一部を助成します

○対象者 本市に1年以上住んでいる65歳以上の人で所得税の非課税世帯に属する人

＜高齢者福祉課＞

介護の仕方を学びませんか?

ねたきり老人等と、介護している家族が、特別介護老人ホームに短期間滞在して、日常動作訓練や介護技術等を習得できる「老人ホームケア促進事業」を実施しています

利用を希望される方は、申請書に所定の診断書を添えて高齢者福祉課または谷山福祉課に申請してください

お、まごころ総合利用券の交付を受けている方は、口頭または電話で申し出れば利用できます

★老人デイホーム事業★

サービス内容 おおむね65歳以上で、痴呆症状等があり、介護を必要とする状態にある方を、日中のみ特別介護老人ホームでお世話します

◆実施日等 月々金曜日(祝日を除く)、9時～17時

原

早期療育相談講習会

ことばが遅い、上手に遊べない、なかなか歩かない。そんな子育ての不安はありませんか?市では、子どもの発達についての学習会や療育専門家・医師等による子育て相談会を開催いたします

対象者: 市内に居住し、子育てに不安や、悩みをもっている父母とその子供。(就学前の児童)

日時・場所: 11月22日(火)(谷山市民会館)・11月24日(木)(城西公民館)

時間: 10時から15時30分まで(昼食は親子とも準備いたします)

参加料: 無料 申込期限: 11月14日(月)(多数の場合は抽選)

申し込み: 電話で社会福祉課へ

谷山福祉課

き

対象者 常時介護を必要とするおおむね65歳以上のねたきり老人等とその介護者

滞り期間 ねたきり老人等は3週間程度、介護者は1週間程度

費用負担 ねたきり老人等は1日当たり2060円、介護者は1日当たり1000円

問い合わせ 高齢者福祉課・谷山福祉課

参加者募集

痴呆性老人を抱えるご家族の方へ

痴呆性老人を対象に、次のサービスを実施しています

利用を希望される方は、まごころ総合利用券の交付手続きを高齢者福祉課または谷山福祉課で行ってください

お、既にまごころ総合利用券の交付を受けている人は、口頭または電話で申し出れば利用できます

★老人デイホーム事業★

サービス内容 おおむね65歳以上で、痴呆症状等があり、介護を必要とする状態にある方を、日中のみ特別介護老人ホームでお世話します

◆実施日等 月々金曜日(祝日を除く)、9時～17時

原

母子・寡婦福祉資金の貸付申請

来春、進学する母子家庭の児童や父母のいない児童で、ほかの奨学資金を受けていない児童に貸し付けられる修学資金・修学支度資金等の申込期限が、今回から早くなりますので希望の方は早めに申請してください

申請期限 12月末まで

＜児童家庭課・谷山福祉課＞

障害者のためのOA講習

鹿児島県障害者職業センター(鴨池2丁目30-10)では、障害者の方に対してOA機器(ワープロ・パソコン)の基本的操作技能講習を行っています

講習期間: 年間8期・1期あたり4週間(視覚障害者の方は6週間)

受講料 無料

なお、12月5日・9日の間、年賀状作成講習(電話で予約)

＜鹿児島県障害者職業センター＞

579240

あなたの年金は大丈夫ですか

11月は、国民年金の広報事業やイベントなどが全国的に展開される国民年金制度推進月間であり、その内11月6日・12日までは特に国民年金週間と定められています。この機会に国民年金について疑問や、相談のある方はお気軽にお問い合わせください

※老齢基礎年金は、原則として国民年金の納付期間や免除期間・カラ期間に厚生年金等他の年金制度の加入期間を合わせて25年以上で受給権が発生します。現在まで未加入で年金はもらえそうにないとおきらめている方も是非一度ご相談ください

○10月分の保険料は、11月30日までに納めましょう

○保険料の納付には、口座振替が便利で安心、確実です

＜国民年金課＞

相談室のお知らせ

市では、下記のとおり各種相談を行っています。相談は、いずれも無料です。また、秘密は厳守しますので、お気軽にご相談ください。

相談室	相談の内容	相談の時間
家庭児童相談室	児童の性格、生活習慣、非行、学校生活や家族関係の悩みなどとの相談	9時15分～16時 土曜日・日曜日 祝祭日を除く
母子父子相談室	母子・父子家庭や寡婦の方々の生活、自立についての悩みごと、福祉制度についての相談	
婦人相談室	身の上や生活上の問題についての相談	

＜児童家庭課＞

運動普及推進員協議会からのお知らせ

スポーツの秋・ウォーキングを楽しみませんか

運動普及推進員と一緒に、正しく安全にウォーキングを楽しみましょう。

◆対象 市民	◆定員 各コース1日 100名(超えたら抽選)
◆日時 11月10日、17日、24日 12月1日、8日 10時集合 12時まで(雨天中止)	◆参加費 スポーツ保険費 一回につき50円
◆内容	◆申し込みは、電話で住所・氏名・年齢・電話番号・希望日 希望コースを…
コース	Aコース: 中央保健所
集合場所	Bコース: 谷山保健センター
A: 潮風ニュータウンウォーキング	Cコース: 山下保健所
B: 慈眼寺もみじウォーキング	各健康指導係までお知らせください。
C: 城山すそのめぐりウォーキング	

健康づくりの特別講演

■日時 11月22日(火) 13時30分～15時
■場所 谷山保健センター 2階
■講演 『糖尿・蛋白尿について』
講師 医師: 上山 達典氏
■入場は無料でどなたでも受講できます。
＜谷山保健センター＞



～谷山保健センターの1歳6カ月児健康診査会場で～

2歳になったら歯にフッ素を塗りましょう!

骨にやさしい健康講座

背筋を伸ばし、足取り軽く歩くために、今からでも遅くはありません。骨を強く長持ちさせるコツを学習してみませんか!

◇対象 市民
◇日程表

月 日	内容・講師
11月15日(火)	「腰や背中が曲がるわけ!」 =骨粗しょう症について= 鹿児島赤十字病院 副院長 松田剛正氏
11月21日(月)	「食べて防ごう骨粗しょう症!」 鹿児島県栄養士会 会長 立川真子氏
11月29日(火)	「ひざや関節にやさしい暮らし!」 =腰痛・変形性関節炎・リュウマチ= 鹿児島赤十字病院 整形外科部長 中村宏志氏

時間はすべて、13:30～15:30です。

◇場所 市役所東別館 11階会議室

◇受講料 無料

◆申し込みは不要です。直接会場へお越しください。ご希望の日だけ受講されても構いません。3回続けて受講されると、より効果的です。

〈山下保健所健康指導係〉

月 日	内容・講師
11月11日	チャレンジザ禁煙 医師 市来英雄氏
11月18日	知って得する薬の話 薬剤師 木下 力氏
11月25日	かかりつけ医のすすめ 医師 飯島信一氏
12月2日	自律神経失調症とは? 医師 牧 美輝氏
12月8日	ひざ・腰の痛みのある人のために/基礎編 理学療法士 吉元洋一氏
12月9日	ひざ・腰の痛みのある人のために/実技編 理学療法士 吉元洋一氏

◇対象は平成6年7月以降に生まれた第一子をもつ母親で4回連続して受講できる人 ◇日時 11月30日から12月21日の毎週木曜日13時15分～15時30分、4回コース ◇場所は谷山保健センター ◇内容は発育として、け、こどもの病気、歯科保健、栄養指導 ◇定員は40名 ◇受講料は無料(ただし、テキスト代500円自己負担) ※申し込みは、電話で谷山保健センター係まで。締め切りは11月17日で、希望者多数の場合は抽選です。

身近な健康問題について正しい知識を身につけていただき、自らの健康づくりに役立てていただくための教室です。
◇対象は市民
◇日程表

育児教室

ご希望の日だけ受講されても構いません。
※問い合わせは中央保健所健康指導係へ

よもやま健康教室

健康のひろば

問 い 合 わ せ

- 中央保健所 ☎2321
〒890 鴨池2丁目25-1-11
- 山下保健所 ☎241111
〒892 山下町10-5 (市役所内)
- 谷山保健センター ☎2315
〒891-01 谷山塩屋町71

休日と夜間の救急診療

- 休日の昼間
◆医科(8科)・・・下記一覧表のとおり
◆歯 科・・・口腔保健センター
午前10時～午後3時
(照国町13-15県歯科医師会館内 ☎0378)
- 夜 間
◆夜間急病センター(内科・小児科)
(加治屋町3-10市医師会館内 ☎1499)
▷平日・・・午後7時～翌朝7時
▷休日・・・午後6時～翌朝7時
◆全夜間輪番在宅医(外科系・産婦人科)
▷毎日・・・午後6時～翌朝8時
電話案内・・・☎1499・☎2323～5
◆市内歯科診療所の輪番制
▷毎日・・・午後6時～午後11時
電話案内・・・☎0574
◆夜間救急薬局
(加治屋町3-6市医師会館近く ☎8180)
▷毎日・・・午後6時～翌朝7時
※処方せんによる薬剤が主で、一般薬の販売はしていません。

本市の母子保健推進員制度が発足して今年で20周年を迎えます。これを記念して講演会を開催いたします。入場は無料です。なだでも参加できます。ぜひお越しください。
◇日時 11月10日14時30分～16時
◇場所 中央公民館ホール
◇内容は
講演『よりよい育児支援をめざして』
講師は、NHKラジオ「ヤングママ子育て相談」で活躍中の聖徳大学教授 巷野悟郎氏
(中央保健所歯科母子係)

育児のための「講演会」

期 日	場 所	時 間
11月7日	伊敷公民館	14:00～15:00
15日	皆与志校区公民館	14:00～14:20
15日	小山田校区公民館	14:50～15:10
16日	吉野校区公民館	14:00～15:00
17日	東郷校区公民館	14:10～14:30
17日	黒神小保健室	15:00～15:20
22日	大迫校区公民館	14:00～14:20
29日	川上福祉館	14:00～14:40

※各保健所および吉野公民館は駐車場が非常に混み合いますので、お車での来場はなるべくご遠慮ください。

中央保健所	谷山保健センター	山下保健所
11月 10日、14日、17日、24日、28日 12月 1日、8日	11月 11日、18日、25日 12月 2日	11月 8日、15日、22日、29日 12月 6日

●時間はすべて14:00～15:30

ポリオ(急性灰白髄炎)生ワクチンの投与
◇対象は生後3月から48月未満のお子さん。2回の投与が終わっていない48月未満のお子さんは、通知がなくても投与できますので、健康状態がよいときに母子健康手帳を持って左記会場へお越しください。

日曜・祝日 前日15時～翌日8時	12											11											月					
	16	15	14	13	12	9	8	7	6	5	30	29	25	24	22	21	18	17	16	11	日							
ガソリン スタンド	金	木	水	火	月	金	木	水	火	月	水	火	金	木	火	月	金	木	水	金	曜							
当番店 問い合わせ 57 2822	子 星	胃 谷山保健センタ	子 鴨池小 学	胃 東部農協	子 中山小 学	胃 錦江台小 学	子 中央保 健所	胃 西谷山小 学	胃 錫山小 学	胃 桜丘東小 学	胃 福平小 学	胃 平川小 学	胃 宮川小 学	胃 桜丘西小 学	胃 清和小 学	胃 東谷山小 学	子 宇宿小 学	胃 星峯西小 学	子 紫原小 学	胃 星峯西小 学	子 西陵小 学	胃 中山小 学	胃 西紫原小 学	胃 中央保 健所	胃 向陽小 学	胃 鴨池小 学	乳 星峯西小 学	がん検診会場
県石油 商業組合	子 星峯西小 学	胃 谷山保健センタ	子 鴨池小 学	胃 東部農協	子 中山小 学	胃 錦江台小 学	子 中央保 健所	胃 西谷山小 学	胃 錫山小 学	胃 桜丘東小 学	胃 福平小 学	胃 平川小 学	胃 宮川小 学	胃 桜丘西小 学	胃 清和小 学	胃 東谷山小 学	子 宇宿小 学	胃 星峯西小 学	子 紫原小 学	胃 星峯西小 学	子 西陵小 学	胃 中山小 学	胃 西紫原小 学	胃 中央保 健所	胃 向陽小 学	胃 鴨池小 学	乳 星峯西小 学	

こども情報局

Feelin' Hearts of The Americans

今月の情報局は、夏休み
に青少年の翼事業でマイア
ミ市を訪ねた中学生十人
のリーダー岩下直人君の感
想文の一部を紹介しします。

マイアミ時間の七月三十
日の夜、マイアミ上空の飛
行機の中から僕らが見たも
の、それは眼下に広がる美
しい金色の世界でした。僕
はその夜景を見ながら、心
の中で「すっげー」と叫ん
でいました。そしてただ感
動しきってしまいました。

次の日の朝、楽しみにし
ていたホストファミリーと
の対面の時がやってきまし
た。驚いたことに、僕のホ

ストマザーは日本の方でした。家族は
お父さんのGrady、お母さんの弥生
さん、三人兄弟の中で一番年上で十四
歳のJason、六歳になる双子のMax
とDavidの五人でした。家族と対面し
て、Jasonと話してみても話しや
すい人だったので安心しました。それ
だけでなく、とてもイカした、Zoo
Gave、だったので、少しうらやましい
気もしました。

その日の午後、家族と一緒にフロリ
ダキーズの中でも一番大きな島、キー
ラーゴに行つて、とても楽しい一日を
過ごしました。(略)

日本を立つ時は、ワシントンや
ニューヨークにも行けて本当にラッ
キーだと喜んでいました。マイア
ミを離れるのが本当にイヤでした。マ
イアミにこのまま永住したいと本気で

思いました。飛行機に乗るゲートに入
る前に、僕はそこにいたみんなの前で
こう言いました。

“I'll be back!”

色々言いたかったけど、全てをまと
めるとこの言葉が出てきました。僕は
きっとマイアミに帰ります。

僕がこの夏
に得たもの
の中でも特
きなものは
友達です。
一緒に
行った仲間
のようなす
ばらしい友
達を持つこ
とは、僕にと
つてとても
大きな収穫
でした。(後略)



だいすきかごしま

マイタウン

下田町

奥山 国男さん



市の中心部から県道鹿兒島蒲
生線を北へ車で約十五分ほどと
そこは下田町です。豊かな自然
に囲まれた静かな田園地帯です。
市街地近郊とは思えないくら
いの田畑が広がります。もう、
稲刈りは終わりましたが、黄金
色に染まった田んぼの夕暮れを
見るとなぜか、ほっとします。
稲荷川上流の精木川厳洞橋を
渡り奥に進むと、いくつもの小
さな滝があります。日曜日など
は子どもが釣りを楽しんでいる
ようです。そこには島津斉彬時
代の用水路(疎水溝)が残って
います。

町の人の連帯感強く、子ど
もからお年寄りまでとても協力
的です。道路のグリーンベルト
は町の長寿会の方々が清掃して



いるんですよ。また、独自の広
報紙を年二回発行していますが
町内の情報紙として親しまれて
います。

ところで、十一月の中旬には
例年、小鷹神社で秋祭を実施し
ていますが、歌あり、踊りあ
り、コントありで、たいへん盛
り上がります。皆さん楽しみに
しています。祭といえば、おほ
ら祭でも活躍する下田町世界平
和太鼓は市民の方々にもおなじ
みではないでしょうか。今年で
結成十二年になります。壮年
部、婦人部、少女太鼓と三チー
ムがいろいろの所でがんばって
います。応援してください。

最後に、これからも明るく、
豊かな、住みよい町を皆さんで
つくっていききたいと思っています。

編集後記

◆秋の夜長の過ごし方もいろいろ
ろ。中には灯火の下で読書三昧
という人も◆ところで、ある新
聞の調査によると、最近の読書
回数の変化について聞いたところ、
減ったという人が約四割、
徐々に読書回数が減少する傾向
という結果がでています。特に
若者の活字離れは著しく、時代
の流れでしょうか、テレビ、ビ
デオが読書に取って代わってし
まったようです◆自分の好きな
ジャンルの本でも、せめて月に
一冊。時には人生を変えてくれ
るような素晴らしい本との出会
いがあるかもしれません。

～大正アヴァンギャルドの行方～

東郷青児展 11月2日(水)～12月4日(日)

磨き上げられた陶器の様な絵肌。そこに
描かれた女性美の結晶。独特のスタイルで
戦後の洋画壇を彩った東郷青児の回顧展を
開催します。

東郷青児という思い浮かぶあのスタイル
をめぐり画業変遷を全国の美術館や所蔵
家から借用した約100点の作品を通して検
証します。

【観覧料】一般700円、高校・大学生400円
小・中学生300円

【記念講演会】

日時…11月13日(日)14:00～15:30

講師…五十殿利治氏(筑波大学助教授)

場所…市立美術館講堂(入場無料) ④3400



「花炎」 1965年

糸まりは、無地の球に一針、一
針、糸を重ねてできあがる。模様
や色糸の選択によって、世界に一
つしかない糸まりが誕生する。

八十三歳の東さんは「目も肩も
疲れません。一針づつ進めていく
うちに、次第に模様が浮かんでき
て完成したときは、それはうれし
いですよ」と語る。

デザインの創造性ばかりでなく
時間や根気が必要な糸まり製作。
代表の有馬さんはその魅力につい
て「完成品の美しさもさることな
がら、糸を重ねた色の変化が不思
議でおもしろい」と話す。

年齢の割には皆若々しく、その
表情は生き生きとものを作る喜び
に満ちていた。

糸まり同好会

糸まり同好会



■発足五年目の吉野公民
館の自主グループ。会員
十一人。昔、お針をして
いた経験のある人もい
るが、初めての人も。
毎月第二・第四水曜日
の午後一時から午後三
時まで、先生の指導
を受けながら各自の
ペースで糸をさす。

園芸 あれこれ

市花と緑の相談員
瀬戸正徳



観葉植物

～冬にむけての手入れ～

内での観賞となりますが、日光を好む種類は窓越
しの光線に当て、弱光線を好むものはレースの
カーテン越しの光線下で観賞します。ただし、夏
から弱光線下に置いた株をいきなり窓際に置く
と、葉焼けの原因になるので、十日くらいは午前
中二時間前後の日光に当て、徐々に直射光に慣ら
していきます。また、伸びすぎた枝葉は強い剪定
をする観賞価値が低くなるので、葉姿を整える
程度の整枝にとどめます。【水やり】気温が低く
なるので少し控えめに与え、組織を強くつくりま
す。鉢土の表面が乾いたら与える程度にします。
過湿は株が軟弱になり根腐れを起こすので注意が
必要です。【肥料】多
くの種類の観葉植物は
が低温に強く、まだ新
芽が伸びているものは、
配合液肥を月に一
～二回くらい与え、株
の駆除は早めに実施し
ましょう。

